



እንቋዕ ብድሐን መጻኹም ኣብ

ምምሕዳር ከተማ ራፐርስቪል የና እንዲሁ ብድሩን መጻኹም ይብላሉም፡፡ በዚ ቀዳማይ ሓበሬታ ደማ ጽቡቅ መጀመርታ ከኮንልትም ይምነ።
www.rapperswil-jona.ch



ምምሕዳር ከተማ STADTVERWALTUNG
www.rapperswil-jona.ch
Stadt Rapperswil-Jona,
St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona
055 225 70 00

ቤት-ጽሕፈት ተቆማሮ ከተማ
(Einwohneramt) ምምዝጋብን ምስራዝን ኣብ ውሽጢ 14 መዓልታት፣ መንነት ካርድ፣ መንበሪ ፍቃድ፣ ፍቃድ ወጻኢተኛታት፣ ምቑጽጽርመሬት KVG፣ ወዘተ

ቤት-ጽሕፈት ሲቪልን መሰል ዜጋታትን
(Zivilstands- und Bürgerrechtsamt)
ምምዝጋብ ኣብ ትውልዲ፣ መርዓ፣ ሞት፣ ሰርቲፊኬታት ትውልድን ሓዳርን ሞትን፣ ሕቶ ተቆባልነት ዜጋ፣ ወዘተ

ስፍራ ጨንፈር AHV (AHV-Zweigstelle)
ኢንሹራንስ ንብዕድመ ዝደፍኡ (AHV)፣ ኢንሹራንስ ንስንኩላን (IV)፣ ተወሰኽቲ ክፍሊታት፣ ክፍሊታት ቆልዑ፣ ወዘተ

ተወሰኽቲ ጨንፈራት ኣብ ቤት-ጽሕፈት ምምሕዳር ከተማ (Weitere Abteilungen im Stadthaus) ቤት-ጽሕፈት ግብርን ቀረጽን፣ ማሕበራዊ ኣገልግሎት፣ ቤት-ፍርዲ ከተማ፣ ህንጻ፣ ኣገልግሎት ትካል፣ ምምሕዳር ዘይተንቀሳቻሊ - ንብረትን ትምህርትን

ቤት ጽሕፈት ዕዳን ምዝጋብ መሬትን
(Betreibungs- und Grundbuchamt)
St. Gallerstrasse 23, 8645 Jona

ቤት-ጽሕፈት ምክልኻል ቆልዑን መንእሰያትን
(Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Region Zürichsee Linth) Neue Jonastrasse 59, 8640 Rapperswil, 055 225 72 80 ወይ kesb@kesb-rzl.ch

ምምሕዳር ውሕስነት
(Sicherheitsverwaltung)
Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona

ምእካብ ጎሓፍ (Abfallentsorgung)
መደብ ዕለታት ምእካብ ጎሓፍ ኣብ ምምሕዳር ዶርከብ ። ፍሉፆት ናይ ጎሓፍ ፕለስቲክ {ንዜበታዊ ጎሓፍ} ኣብ Coop Migros ወዘተ ክግዘኡ ይከኣሉ።

ቤት-ጽሕፈት ትራፊክ ጽርግያን መራከብን ካንቶን SG (Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt Kanton SG) መርመራ ምምራሕ መኪናን ተሽከርካርትን፣ ምቅያር ናይ ወጻኢ መምርሒ ፍቃድ፣ ወዘተ። መሬተኒ ቦታ ኣብ Uznacherstr. 72, 8722 Kaltbrunn ወይ Frongartenstrasse 5, 9001 St. Gallen 058 229 22 22

ምምኻር ሕገ (Rechtsberatung)
ምምኻር ሕገ ብነጻ ኮይኑ ብቆጸራ ይከውን 055 225 70 00

ምክሪ ንኣካሪይትን ተካሪይትን
(Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse)
ነጻ ምምክር ንተካሪይትን ዋናታት ገዛን፣ St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 70 35

ኣገልግሎት ምትርጓም
(Übersetzungsdienst)
www.integration-sg.ch ምትርጓም፣ ሕጋዊ ትካል Verdi ናይ ARGE Integration Ostschweiz 0848 28 33 90 ወይ sekretariat@integration-sg.ch

ትምህርቲ/SCHULE

www.rapperswil-jona.ch >

Bildung > Volksschule ምምሕዳር

ቤት-ትምህርቲ፣ ምዝገባ ትምህርትን መዋላለ

ህጻናትን፣ መደብ ዕረፍቲ ትምህርትን ወዘተ

St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona

055 225 80 00

የህጻን ትምህርት ቤት በተጨማሪ

(schulergänzende Kinderbetreuung)

www.rapperswil-jona.ch > **Familien**

> **Kinderbetreuung**



ስራሕንሞያን ARBEIT UND BILDUNG

www.afa.sg.ch (Amt für Arbeit)

ቤት-ጽሕፈት ንስራሕዝምልከት

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum

www.arbeit.swiss ሓገዝ ኣብ ምድላይ

ስራሕ፣ ምክሪ፣ ዝኢሰረ ሞያን ትምህርትን፣

ንስራህ ዘይብሎም ዝምልከት ኢበረታ፡-

Neue Jonastrasse 60, 8640 Rapperswil

058 229 76 56

Berufs- und Laufbahnberatung See-Gaster

www.berufsberatung.sg.ch ግላዊ

ምክሪ ንመንእሰያትን ዓበይትን፣

Bahnhofstrasse 18, 8730 Uznach,

058 229 05 40 ወይ

info.blbseegaster@sg.ch

ምቕብል ናይ ወጻኢ ምስክር ወረቀት

(Anerkennung ausländischer Diplome)

www.sbf.admin.ch ወይ www.crus.ch

ወይ www.edk.ch (ናይ ትምህርቲ ምስክር

ወረቀት)

ናይ ትምህርቲ ሞያ ዘይብሎም መንእሰያት ዝውሃብ ዒድል ትምህርቲ (Brückenangebote für Jugendliche ohne Lehrstellen)

www.bwz-rappi.ch ማእከል ሞያን ቀጻሊ

ትምህርትን (Berufs- und Weiterbildungszentrum) Rapperswil, Zürcherstr. 1 + 7,

8640 Rapperswil, info@bwz-rappi.ch

ምክሪ ናይ ሞያ ክትረክቡሉ ትክክል ቦታ

(Lehrstellenbörse), Bahnhofstrasse 18,

8730 Uznach, 058 229 05 40

ሕጋዊ ምክሪ ንመሰል ሰራሕተኛታት

ዝምልከት (Rechtsberatung zum

Arbeitsrecht des Amtes für Arbeit)

www.afa.sg.ch > **Arbeitsrechtliche**

Auskünfte ምክሪ ብ ተሌፎን ብናዳ

058 229 48 85 ወይ arbeitsrecht@sg.ch

ናይ ህዝቢ መጋዓዝያ/ÖFFENTLICHER VERKEHR

ኣውቶቡስ ከተማ (Stadtbusse)

[www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-](http://www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-jona)

jona Verkehrsbetriebe Zürichsee und

Oberland AG, Binzikerstrasse 2,

8627 Grüningen

Eisenbahn ባቡር www.sbb.ch

Schiffahrt መጋዓዝያ መራኽብ

www.zsg.ch

ቃንቃ ጀርመን – ምውህሃድ/

DEUTSCH - INTEGRATION

www.rapperswil-jona.ch >

Fachbereich Integration

ኣገልግሎትናይ ምውህሃድ (Fachbereich

Integration) ምክሪን ሓበሬታን፣

St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055

225 74 90 በዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ኣድራሻታት

ከንዐዘብ ንኽኣል integration@rj.sg.ch

www.deutschkurse.sg.ch

www.integration.sg.ch

ቋንቋ (Sprachbrücke)

ጅርመን ትምህርቱ ንህጻናት ንሓይ ዓመት ቅድሚ መዋከለ ህጻናት ዘለው ቆልዑ ከምኡ'ውን ነይታቶም፣ Marisa Hangartner, 055 280 66 88 ወይ marisa.hangartner@rj.sg.ch



**ስድራቤት – ቆልዑ– መንእሰያት/
FAMILIE – KINDER -
JUGENDLICHE**

ምምካር ኣደታትን ኣቦታትን (Mütter- und Väterberatung)

www.rapperswil-jona.ch ምሽርን ኂገዝን ንወለዲ ህጻናት ኣብ መንጎ ዕድሙ 0ን 4ን፣ St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona, 055 225 74 40

ቆልዑን መንእሰያትን (Kinder und Jugendarbeit) www.jump-in.ch

ንቆልዑን መንእሰያትን ኣብ ናጻ ግዚኡም ዝግበር ኂገዝ, Schönbodenstrasse 3 Zeughausareal, Rapperswil 055 225 74 95, jump-in@rj.sg.ch

(Entlastungsdienst Kinderbetreuung zu Hause)

ቆልዑ ኣብ ገዛ ምኒዝ www.srk-sg.ch, Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton St. Gallen, Marktplatz 24, 9004 St. Gallen, 071 227 99 66, info@srk-sg.ch

መውዓሊ ህጻናት Kinderkrippe Child Care

Corner **www.child-care-concept.ch** ዕለታዊ ምክላይ ህጻናት፣Neue Jonastr. 65, 8640 Rapperswil ከምኡ'ውን St.Gallerstr. 117, 8645 Jona, 043 433 08 09 ወይ info@child-care-concept.ch

መውዓሊ ቆልዑ (Kinderhort) R'wil-Jona

www.kinderhort-rapperswil-jona.ch ዕለታዊ ምክላይ ህጻናት፣ Werkstr. 11, 8645 Jona ከምኡ'ውን Kreuzstrasse 42, 8640 Rapperswil, 055 225 77 33 ወይ info@kinderhort-rapperswil-jona.ch

መውዓሊ ህጻናት Kinderkrippe Spatzennest

www.spatzennest.ch ዕለታዊ ምክላይ ህጻናት፣ St. Gallerstrasse 18, 8645 Jona, 055 212 84 48 ወይ info@spatzennest.ch

ዕለታዊ ምክላይ ቆልዑ (Kindertagesstätte Pippolini) www.pippolini.ch

መዓልታዊ ምክላይ፣ Bachstr. 19, 8640 Rapperswil, 055 552 13 10 ወይ info@pippolini.ch

መዓልታዊ-ያን ስድራቤታትን (Tagesfamilien)

Rapperswil-Jona **www.tagesfamilien-rj.ch** ምሕልፍ ቦታታት መዓልታዊ ክንክን፣ 079 962 85 72/81 ወይ vermittlung@tagesfamilien-rj.ch

ጸወታትን ቅድመ መዋከለ ህጻናትን

(Spielgruppen und Vorkindergarten des Familienforums) **www.familienforum-rj.ch** ናይ ጸወታ ጉጅለታት ን ህጻናት Kempraten, Jona, Wagen ከምኡ'ውን Rapperswil ቅድመ መዋከለ ህጻናት ካብ ዕድሙ ሰለስተይጅምር spielgruppen@familienforum-rj.ch

ናይ ኂባር ጸወታ (Naturspielgruppe)

Schnickelschnack **www.gemeinsamstark.ch** ብኂባር ጸወታ ኣብ ቢረኻ, Tägernastr. 123, 8645 Jona, 079 221 61 64 ወይ tanja.ruedisueli@gemeinsamstark.ch

ሓባራዊ ጸወታ (Spielgruppe Muulwürfli)

www.muulwuerfli.ch ጸወታ ካብ 2 ዝዕድሚኡም ህጻናት፣ Blumenaustr. 25, 8645 Jona, 055 210 35 03 info@muulwuerfli.ch



ንስድራቤትን ህጻናትን ናይ መዘናግዒ ቦታ
 (Krabbelgruppen und Familienkafi)
www.familienforum-rj.ch
 St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
 መዘናግዒ ንህጻናት ኣብ ዝተፈላለዩ ቦታታት
 krabbelgruppen@familienforum-rj.ch
 familienkafi@familienforum-rj.ch

ናይ ከተማ ቤት ንባብ (Stadtbibliothek
 Rapperswil-Jona)
www.stadtbibliothek-rj.ch
 Klaus-Gebert-Strasse 5, 8640
 Rapperswil, 055 225 74 00 ወይ
 stadtbibliothek@rj.sg.ch

ኣቕሑ መጻውቲ ቆልዑ (Ludothek)
www.familienforum-rj.ch/ludothek
 ልቃኢ መጻውቲ ናይ ቆልዑ
 St.Gallerstrasse 25, 8645 Jona,
 055 214 44 75 ወይ
 ludothek@familienforum-rj.ch

መኣከቢ መንእሰያት (Jugendzentrum)
www.jump-in.ch
 Schönbodenstrasse 3
 Zeughausareal, Rapperswil
 055 225 74 94 ወይ jump-in@rj.sg.ch

ስፖርትን ናጻ ግዜን/SPORT UND FREIZEIT
www.rapperswil-jona.ch >
Freizeit/Kultur

Fachstelle ስፖርት ከኣ ዓመት
(Sport und Bewegung)
 St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona
 055 225 72 30

ኣብሬታታት ብዛዕባ ስፖርትን ባህልን ዕርፍት
ንኣብ (Rapperswil-Zürichsee-Tourismus)
www.rapperswil-zuerichsee.ch
 Fischmarktplatz 1, 8640 Rapperswil
 055 225 77 00, info@rzst.ch

ማእበራዊ/SOZIALES –
ምኽሪ/BERATUNG –
ኣገዝ/UNTERSTÜTZUNG
ከባቢኣዊ ማእከል ምኽሪ (Regionales
 Beratungszentrum)
www.sozialdienstlinthgebiet.ch
 ምኽሪ ንመንእሰያትን ስድራቤትን ብዛዕባ
 ኣርእስታት ትምህርቲ፣ ጉብዝናት፣ ትምህርቲ
 ስራሕ፣ መጻምዲ፣ ስድራ፣ ወልፍታት፣
 Alte Jonastrasse 24, 8640 Rapperswil,
 055 225 76 00

ምኽሪ ብዛዕባ ውጥን ስድራቤት፣ ጥንሲ፣
ጾታዊ ርክብ (Beratungsstelle
 Familienplanung, Schwangerschaft
 und Sexualität) www.faplasg.ch
 ውጥን ስድራቤት፣ ቁጠባ፣ ምኽሪ ንዕዳ
 ዝምልከት፣ ኣብሬታ ብዛዕባ መጽሓታት፣
 ወዘተ, St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
 055 225 74 30 ወይ faplaiona@fzsg.ch

ኢገዝ ንግዳያት (Stiftung Opferhilfe)
www.ohsg.ch
 ቦታ ምኽሪ ንዝተዓመጸ ደቂ ኣንስትዮ፣ ደቂ
 ተባዒትዮ፣ ቆልዑን፣ መንእሰያትን,
 Teufenerstr. 11, 9001 St. Gallen,
 071 227 11 00

Fachstelle Alter und Gesundheit
 (Fachstelle Alter und Gesundheit)
 St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona
 055 225 72 35

ኣገዝ ንስንኩላት ዘለዎም ስድራቤታት
 (Entlastungsdienst für Familien mit
 Behinderten)
www.entlastung-linth.ch
 079 221 33 68, info@entlastung-linth.ch

ትካል-ረድኤት Balm ንናይ ኣእምሮ ስንክልና
ዘለዎም ሰባት (Stiftung Balm für Menschen
mit einer geistigen Behinderung)
www.stiftungbalm.ch ናይፍወሳቤት-
ትምህርቲ (Heilpädagogische Schule) ፣
ሰንዓን ኣገልግሎታትን፣ ምቕማጥ
Balmstrasse 49, 8645 Jona,
055 220 65 85, info@stiftungbalm.ch

Pro Senectute
www.sg.pro-senectute.ch
ምኽርን ዝተፈለለዩ ኣገልግሎታትን ንብዕድመ
ዝደፍኡ ሰባት Regionalstelle Uznach,
Escherstr. 9B, 8730 Uznach,
055 285 92 40 ወይ
uznach@sg.pro-senectute.ch

ጥዕና - ሓኪም - ስፒታል/
GESUNDHEIT – ARZT - SPITAL
ምምዝጋብ ኣብ Krankenkasse ግድነታዊ
እዩ! (Die Anmeldung bei der
Krankenkasse ist obligatorisch!)
ሓበሬታታት ካብ ትቅመጥሉ ከተማ ወይ
ብቐጥታ ካብ Krankenversicherungen
ክመጻኩም ኢዩ።

Arzt/Zahnarzt: www.local.ch

Permanence Rapperswil
www.permanence-rj.ch
Güterstrasse 21/23, 8640 Rapperswil
055 220 14 50

ሕክምና (Spital) Linth
www.spital-linth.ch
Gasterstrasse 25, 8730 Uznach,
055 285 41 11

ሕክምና (Spital) Lachen
www.spital-lachen.ch
Oberdorfstrasse 41, 8853 Lachen
055 451 31 11

ሕክምና (Spital) Männedorf
www.spitalmaennedorf.ch
Asylstrasse 10, 8708 Männedorf,
044 922 22 11

ሕክምና (Spital) Wetzikon GZO
www.gzo.ch
Spitalstrasse 66, 8620 Wetzikon,
044 934 11 11

RaJoVita – ትካል-ረድኤት
ንጥዕናን ዕድሜን (Stiftung für
Gesundheit und Alter)
www.rajovita.ch
ቦታ ምኽርን ሓበሬታን
ቤት-ጽሕፈት ምኽር ክፍልታት Spitexን
Drehscheibe, Bollwiesstrasse 4,
8645 Jona, 055 222 01 11,
Spitex 055 222 01 22

ናይ ቆልዑን መንእሰያትን ኣእምሮአዊ-ያን
ኣገልግሎት (Kinder- und Jugend-
psychiatrische Dienste) St. Gallen
www.kjpd-sg.ch ናይ ቆልዑን
መንእሰያትን ኣእምሮአዊ መርመራ፣
ኣእምሮአዊ ፍወሳን ንቆልዑን መንእሰያትን፣
ምኽር ንወለዲ Zürcherstrasse 1, 8730
Uznach, 055 285 93 93

SOS – ኣገደስቲ ቁጽሪ ተለፎናት

- 112 ሓፈሻዊ ተለፎን ህጹጽ ረድኤት
- 117 ህጹጽ ረድኤት ንፖሊስ
- 118 መጥፍኢ ሓዊ
- 144 ሕክምናውያን ህጹጽ ኩነታት
0848 144 111 ሕክምናዊ ህጹጽ
ኩነታት ኣብ ከባቢ.
- 145 ፈውሲ ንመርዚ ዘለዎ ማእከል
ሓበሬታ (መርዛም)
- 1414 Rega (ህጹጽ ረድኤት ብአየር)
- 143 ኣገልግሎት ምኽር
- 147 ሓገዝ ብተለፎን ንቆልዑን
መንእሰያትን (Pro Juventute)